

Cultura milenaria

Llega el canto de la India

La vocalista Shweta Jahveri se presentará en Buenos Aires

• Es una de las más jóvenes representantes de la música clásica de su país • Hoy, a las 21, ofrecerá un concierto en el auditorio del Centro Cultural Armenio con Sanjay Bhadoriya en tabla

El canto de la India llega a Buenos Aires. La cultura milenaria del lejano país asiático, que privilegió el sonido, aun por encima de la palabra, se halla presente en la música clásica india, una de cuyas más jóvenes representantes, la vocalista Shweta Jahveri, se encuentra en el país.

Resulta ésta una de las pocas oportunidades en que el arte vivo de la India se hace presente en un país como el nuestro, cuya pertenencia a la cultura occidental ofrece al interesado más información que vivencias directas en materia de arte y cultura de Oriente.

La intérprete se formó bajo la guía espiritual de Sri Vilasrao-Khandekar y del prestigioso maestro Pandit Jasraj y ha actuado en su tierra y en el exterior

Acompañada por el ejecutante de tabla Sanjay Bhadoriya, la cantante ofrecerá un concierto en el auditorio del Centro Cultural Armenio -Armenia 1366-, hoy, a las 21. También ofrecerá un *workshop* de música clásica vocal de la India el jueves 26, a las 19.30. Los interesados en asistir a alguna de estas manifestaciones pueden dirigirse al Centro de Procesos Evolutivos, Uriarte 1255, o bien llamar a los números 4773-1846 y 154927-4750.

"Khayals" y "Ragas"

Desde muy joven Shweta Jahveri, que se formó bajo la guía espiritual de Sri Vilasrao-Khandekar y del prestigioso maestro Pandit Jasraj, ha actuado en su país y en el exterior, interpre-

tando los "Khayals" del norte de la India, más precisamente del Estado de Gujarat.

Además de la música clásica tradicional mencionada, que es uno de los estilos más auténticos y populares en los tiempos que corren, Jahveri interpreta sus propias composiciones. Un rasgo destacable de su personalidad es la notable espontaneidad innovadora que anima sus interpretaciones, lo cual no le impide seguir fielmente la forma estructural del Khayal.

Desde su niñez, Shweta Jahveri ha interpretado esta forma tradicional cuyo nombre proviene de la palabra persa que significa fantasía, idea e imaginación. El rasgo saliente de un Khayal es la forma en que combina la libre imaginación el vocalista dentro de una estructura métrica determinada (Tal) como si se tratara de un cuerpo líquido que toma la forma del envase que lo contiene.

La lengua empleada para el canto es el hindi, que es el idioma más generalizado en la India actual, y los vocalistas modernos como la joven Jahveri cantan cada "Raga" en sus recitales en dos o tres partes: en tiempo lento la primera, y rápido la segunda.

El término Raga designa en la música india, y hablando en términos sencillos, a una forma que consta de cinco, seis o siete notas sustantivas, con ciertas progresiones que le son propias y una nota principal a la que el intérprete siempre vuelve.

También la palabra designa a un determinado carácter de la música, y alude al color, la vibración y la emoción; quizá lo más cercano en la música occidental sea el "soul". Cada Raga está asociado a un momento específico del día o de la noche en



Jahveri, refrescante visita

el que resulta apropiado cantarlo; también se asocia a cada Raga con alguna estación del año en particular, y aun se atribuye a algunos efectos mágicos.

El instrumental

El instrumental empleado en estos recitales de Shweta Jahveri consta de un pequeño tambor llamado "tabla"; un instrumento designado "tambura", cordófono sin trastes que posee un cuello, y el swarpeti, pequeño órgano portátil capaz de producir los tonos de la escala cromática, y, al igual que el anterior, crea un sonido continuo que proporciona el fondo sonoro sobre el que se desarrolla la melodía.

Héctor Coda